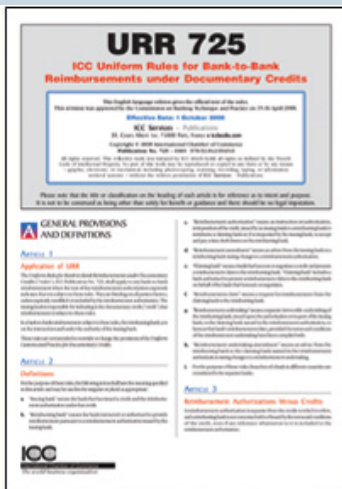


**مقررات متحدالشکل اتاق بازرگانی بین المللی برای پوشش اعتبارات اسنادی (URR) تجدید چاپ شد**



اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) به تازگی اقدام به تجدید چاپ مقررات متحدالشکل برای پوشش اعتبارات اسنادی URR نموده است.

این اقدام در راستای مطابقت مقررات مذکور با مقررات اعتبارات اسنادی UCP 600 صورت گرفته است.

نسخه جدید مقررات URR 725 با اعمال تغییرات فنی در مقایسه با نسخه قبلی URR 525 به چاپ رسید و در تاریخ ۱۵ آوریل سال جاری میلادی توسط کمیسیون بانکداری اتاق بازرگانی بین المللی مورد تأیید قرار گرفت. بازنگری و بروزرسانی این مقررات نقش موثری را در انجام امور اعتبارات اسنادی و پوشش های بین بانکی مبتنی بر اعتبارات اسنادی ایفا می کند.

در این شماره می خوانید:

- حضور نمایندگان ICC در ساختار جدید مجمع راهبری اینترنت سازمان ملل متحد (IGF)
- تجدید چاپ مقررات متحدالشکل اتاق بازرگانی بین المللی برای پوشش اعتبارات اسنادی (URR)
- جزئیات اجلاس سالانه دیوان داوری بین المللی ICC
- برگزاری آزمون پایان دوره " روش های پرداخت بین المللی و ضمانت نامه ها"
- سمینار آموزشی " اطلاعات، ابزارمبارزه با جرائم و سوء استفاده های مالی"
- گزارش ششمین نشست سال جاری کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC معرفی کتاب:
- رویه های استاندارد بانکداری بین المللی (ISBP)

**حضور نمایندگان ICC در ساختار جدید مجمع راهبری اینترنت سازمان ملل متحد (IGF)**



اسامی چند عضو اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) و موسسه اقدام تجاری در حمایت از جامعه اطلاعاتی (BASIS) به عنوان نمایندگان تجاری در رأس اسامی سیاستگذاران مجمع راهبری اینترنت (IGF) قرار گرفت.

مجمع راهبری اینترنت (IGF) پس از توافقاتی که در اجلاس جهانی جامعه اطلاعاتی (WSIS) در نوامبر ۲۰۰۵ انجام شد، شکل گرفت و زیر نظر سازمان ملل آغاز به فعالیت کرد. هدف اصلی این مجمع، بحث بر سر مسائل مرتبط با حاکمیت اینترنت و در صورت امکان ارائه توصیه هایی برای جامعه جهانی است.

بان کیمون Ban Ki-moon، دبیر کل سازمان ملل، به تازگی ساختار جدید گروه مشورتی این مجمع را اعلام نمود. این گروه متشکل از ۵۰ نفر سهامدار می باشد و اعضای منتخب، مسئولیت ارائه مشاوره و توصیه های لازم در آستانه اجلاس اخیر مجمع راهبری اینترنت را به عهده دارند. قرار است این اجلاس در روزها پایانی سال جاری میلادی در شهر حیدرآباد هند برگزار شود.

ریاست موسسه BASIS در این خصوص اظهار داشت: «ترکیب اعضای متشکله این گروه مشورتی، تضمینی بر فراگیر شدن تجارت بین المللی می باشد.

تحکیم و تقویت ارتباط سهامداران با سایر اعضا در مطرح ساختن مباحث اثربخش در مجمع راهبری اینترنت بسیار ضروری است.»  
**مهمترین وظایف مجمع عمومی اینترنت (IGF) به شرح زیر می باشد:**

- بحث درباره سیاست‌های عمومی مرتبط با عناصر اصلی حاکمیت اینترنت به منظور تداوم، امنیت، ثبات و گسترش اینترنت
- تسهیل مذاکره بین سازمان‌هایی که درگیر با سیاست‌های عمومی بین‌المللی در خصوص اینترنت و مباحث مرتبط با آن هستند و همچنین مسائلی که هیچ سازمان خاصی وظیفه انجام آن را بر عهده ندارد.
- ارتباط با سازمان‌های دولتی و سایر موسسات در خصوص قلمرو اجرایی شان
- تسهیل مبادله اطلاعات و استفاده کامل از تخصص علمی، آکادمیک و فنی کشورها
- سفارش به تمامی کشورها برای ارائه راهکارها و ابزاری برای شتاب بخشیدن به قابلیت دسترسی و امکان استفاده از اینترنت در کشورهای در حال توسعه
- تقویت بکارگیری فعالان در ساز و کار فعلی یا آینده حاکمیت اینترنت به ویژه کسانی که در کشورهای در حال توسعه هستند.
- تشخیص مباحث جدید و جلب توجه سایر سازمان‌ها و حتی مردم و در صورت لزوم ارائه توصیه‌های لازم
- مشارکت در ایجاد ظرفیت برای حاکمیت اینترنت در کشورهای در حال توسعه
- ارزیابی و پیشبرد مستمر اصول WSIS در فرآیند حاکمیت اینترنت
- بحث در خصوص منابع حیاتی اینترنت در میان موضوعات مختلف
- کمک به پیدا کردن راه حل‌هایی در خصوص مسائل ناشی از استفاده درست و نادرست از اینترنت

## جزئیات اجلاس سالانه دیوان داورى بین المللی ICC تشریح شد



دیوان داورى بین المللی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) جزئیات برنامه اجلاس سالانه خود را تشریح نمود.

به گزارش روابط عمومی کمیته ایرانی ICC، اجلاس عمومی سالانه دیوان داورى بین المللی در روزهای ۲۵ و ۲۶ سپتامبر سال جاری در محل سالن Prince de Galles شهر پاریس برگزار می شود.

در مراسم افتتاحیه این اجلاس، کارل سالانز Carl Salans، ریاست دیوان داورى بین المللی ICC و گای سبان Guy Sebban، دبیر کل اتاق بازرگانی بین المللی، در رابطه با رؤس فعالیت های اتاق بازرگانی بین المللی سخنرانی خواهند کرد و سپس تانیا آندره Tania Andre، مسئول امور مالی ICC، گزارشی در زمینه درآمدهای ICC از محل داورى ها و آثار مالی سایر فعالیت های ICC و نیز سرژ لازارف Serge Lazareff، ریاست موسسه قوانین بازرگانی بین المللی ICC، در خصوص عملکرد آن موسسه سخنرانی می نمایند. همچنین، پیترو ولریچ Peter Wolrich، ریاست کمیسیون داورى ICC، طی گزارشی به توضیح فعالیت های جاری کمیسیون داورى خواهد پرداخت.

در ادامه این سمینار که در روز ۲۶ سپتامبر برگزار می شود، ابتدا رئیس دیوان داوری، جیسون فرای Jason Fry، مدیر موسسه خدمات حل اختلاف ICC و دبیر کل دیوان داوری به ارائه خلاصه عملکرد و کارنامه دیوان داوری در سال گذشته پرداخته و سپس روابط موجود میان دیوان داوری و کمیته های ملی، بازتاب این اقدامات، روند برنامه های توسعه و نیز بررسی اصلاحات ممکن در قوانین ۱۹۹۸ داوری اتاق بازرگانی بین المللی مورد بحث و تبادل نظر قرار خواهد گرفت. آقای دکتر محسن محبی از طرف کمیته ایرانی در این اجلاس شرکت خواهند کرد.

## برگزاری آزمون پایان دوره "روش های پرداخت بین المللی و ضمانت نامه ها"

دوره تکمیلی روش های پرداخت بین المللی ضمانت نامه ها روز پنجشنبه ۱۳۸۷/۰۶/۱۴ با برگزاری آزمون، به پایان رسید. به گزارش روابط عمومی اتاق بازرگانی بین المللی، این دوره آموزشی دو ماهه، توسط کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC و در راستای تکمیل دوره عمومی ابزار و پرداخت های بین المللی و ضمانت نامه ها برگزار شد.



سرفصل آموزشی و رئوس مطالب ارائه شده در این دوره مشتمل بود بر:

- مقررات اتاق بازرگانی بین المللی در مورد ضمانت نامه ها
- اظهارنظرهای کمیسیون، فنون و رویه بانکی URDG
- مقررات متحدالشکل ضمانت نامه های عندالمطالبه
- مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی UCP 600
- مقررات متحدالشکل اتاق بازرگانی بین المللی برای پوشش اعتبارات اسنادی URR
- رویه های استاندارد بانکداری بین المللی ISBP

در این دوره آموزشی ۲۶ کارشناس از بانک های صنعت و معدن، اقتصاد نوین، سامان، کشاورزی، صادرات، کارآفرین، مسکن، تجارت، توسعه صادرات و اتاق بازرگانی و صنایع و معادن کرمان شرکت داشتند. زمان برگزاری دوره آتی کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC متعاقباً به اطلاع علاقه مندان خواهد رسید.

## دفتر رسیدگی و بررسی امور مالی اتاق بازرگانی بین المللی (FIB) برگزار می کند:

### سمینار آموزشی

## " اطلاعات ، ابزار مبارزه با جرائم و سوء استفاده های مالی "

دفتر رسیدگی و بررسی امور مالی اتاق بازرگانی بین المللی (FIB) میزبان سمینار آموزشی کاربردی در راستای شناسایی جدیدترین سوء استفاده های مالی و تحلیل مسائل جاری موثر بر آن می باشد.



سمینار سالانه دفتر رسیدگی و بررسی امور مالی اتاق بازرگانی بین المللی (FIB) با عنوان " اطلاعات، ابزار مبارزه با جرائم و سوء استفاده های مالی " شرکت کنندگان را در رویارویی با انواع جرائم مالی، پولشویی و مقابله با سوء استفاده های رایج یاری می دهد. همچنین ارتباط نزدیک با کارشناسان برجسته FIB و اعضای این موسسه در سراسر جهان، فرصت مغتنمی را در راستای به اشتراک نهادن نظریات کاربردی مطلوب و بررسی تأثیر آتی مبارزه با سوء استفاده های مالی و پولشویی، همگام با برنامه ریزی های سیاستگذاران مالی و مقامات رسمی دولت در اختیار شرکت کنندگان قرار می دهد.

گای سبان Guy Sebban، دبیر کل اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) در این خصوص اظهار داشت: « تجربیات گذشته گویای این واقعیت است که این نشست ارائه کننده اطلاعات حائز اهمیت از هر دو جنبه خصوصی و تجاری و در عین حال غیر قابل دسترس برای تمامی شرکت کنندگان است و لذا مورد توجه آنان می باشد.»

رئوس مطالب مطرح در این سمینار عبارتند از:

- سوء استفاده های مالی منطقه ای ( با تأکید بر اروپا و آسیا)
- کسب دانش و آگاهی مالی ناشی از تلاش مستمر در این حوزه
- مشارکت و همکاری های بین المللی
- آخرین دستاوردها در شناسایی سوء استفاده از ابزارهای مالی
- آخرین دستاوردها در زمینه مقابله با پولشویی
- مسائل مطرح در ارتکاب به جرم و جبران خسارات وارده

این سمینار در تاریخ ۱۷ و ۱۸ نوامبر سال جاری میلادی در شهر دورکینگ انگلستان برگزار می شود.

شرکت در این سمینار برای تمامی اعضای FIB، نمایندگان واحد اطلاعات مالی و سایر بخش های مالی موسسات، آزاد می باشد.

## ششمین نشست سال جاری کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی برگزار شد



کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی، روز یکشنبه مورخ ۱۳۸۷/۰۶/۰۳، ساعت ۱۰ صبح در محل کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه داد.

به گزارش روابط عمومی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی، در این نشست، خانم ها بهرامی (کارشناس)، فریده ذوالفقاری (کارشناس بانک اقتصاد نوین)، میرزایی (کارشناس صندوق ضمانت صادرات)، فریده تذهیبی (دبیر کمیسیون

بانکداری) و آقایان اسماعیلی (مدیر امور بین الملل بانک صنعت و معدن)، امیرحسینی (مدیر امور بین الملل بانک سپه)، ثابتی (مدیر امور بین الملل بانک تجارت)، حاتمی (رئیس اداره ارزی بانک صادرات)، حسنانی (رئیس اداره عملیات ارزی بانک مرکزی)، صدرا... رفیعی (معاون مدیریت امور بانکداری بین الملل بانک سامان)، تورج رامتین (کارشناس)، رفیع بخش (معاون اداره خارجه بانک ملی)، فریدون شیرازی (کارشناس)، محسن شیرزاد مقدم (کارشناس)، فلاح چیان (سرپرست اداره تأمین اعتبارات ارزی بانک مرکزی)، مهیار فرخیانی (اداره ضمانت نامه های ارزی بانک ملی)، قاسمیان (کارشناس مشیری (مدیر امور بین الملل بانک ملت)، محمدی (کارشناس بانک کشاورزی)، ناظمی (رئیس اداره امور بین الملل بانک مسکن) و محمد صالح ذوقی (دبیر افتخاری کمیسیون بانکداری) حضور داشتند.

در ابتدای جلسه، دبیر کمیسیون مطالبی در مورد قانون ضدپولشویی مصوب بهمن ماه ۱۳۸۶ بیان نمود و اظهار داشت: «با استناد به توصیه FATF که در کنوانسیون وین در ۱۹۹۰ در جهت توسعه سیاست مبارزه با پولشویی مطرح شد، کوشش هایی توسط کمیته اجرایی پولشویی و بانک مرکزی در حال انجام است؛ اما این کوشش ها با توجه به قطعنامه های سازمان ملل علیه ایران هنوز به نتیجه نهایی نرسیده و با توجه به ممنوعیت های غیرعادلانه برقرار شده علیه سیستم بانکی و مالی ایران بسیاری از کشورها پیش بینی شرطی در اعتبارات اسنادی خود می نمایند.»

وی افزود: «کمیسیون بانکداری ICC که قبلاً کارگروه مبارزه با پولشویی را برای ارایه رهنمودهای تخصصی به FATF تشکیل داده بود، در حال حاضر کارگروه مربوطه را مأمور بررسی موضوعات مربوط به پیش بینی شرطی در اعتبارات اسنادی نموده است و در این راستا تعداد محدودی عضو جدید می پذیرد.»

در ادامه با توجه به اهمیت موضوع، دبیر کمیسیون بانکداری از شرکت کنندگان در این نشست دعوت به همکاری در کارگروه فعالیت های مذکور نمود.

سپس فلاح چیان، به توضیح نحوه تأمین مالی پروژه ها در شرایط کنونی پرداخت و اظهار داشت: «در شرایط کنونی تأمین مالی بلندمدت از طرف بانک خارجی بسیار محدود است و امکان تأمین مالی بلندمدت فقط در صورتی میسر است که مورد پذیرش فروشنده واقع شود.»

سرپرست اداره تأمین اعتبارات ارزی بانک مرکزی در مورد تأمین مالی کوتاه مدت یا **refinance** گفت: «تأمین مالی کوتاه مدت یا **refinance** هم اکنون از طریق شعب بانک های ایرانی در خارج از کشور با حمایت های لازم صورت می گیرد.»

وی همچنین میزان و نحوه سهمیه بندی هر یک از بانک ها را منوط به میزان برآورد شده مصرفی دانست.

سپس فلاحی چیان و حسنانی به ارائه توضیحاتی در خصوص کالاهای مشمول پرداختند و با اشاره به تعیین اولویت کالاها توسط بانک مرکزی اظهار داشتند: «بانک مرکزی ابتدا مایل بود اولویت ها از طرف وزارت بازرگانی تعیین شود، ولی با توجه به عدم انجام آن از طرف وزارت مذکور، خود اولویت ها را تعیین نمود.»

در ادامه این نشست حاتمی، با اشاره به اعتبارات کوتاه مدت گفت: «مدت اعتبارات کوتاه مدت الزاماً یک سال نیست و بهتر است این مدت با توجه به نوع کالا یا خدمت مورد نظر بازنگری شود، چرا که در اغلب موارد تسهیلات در این مدت، بازپرداخت نمی شوند و احتمالاً جذب بازار مسکن خواهند شد.»

سؤال و پیشنهاد دیگر شرکت کنندگان در این جلسه این بود که چرا بانک مرکزی اجازه اعطا و حمایت از این تسهیلات را به ادارات مرکزی بانک ها نمی دهد و صرفاً در اختیار شعب خارجی کشور است؟

فلاحی چیان در پاسخ اظهار داشت: «نگرانی بانک مرکزی تبدیل شدن تسهیلات به ریال و مصرف داخلی آن است.»

و در نهایت در مورد مدت مقرر گردید که بانک مرکزی در بخشنامه جدیدی مدت را تا سقف یک سال تعیین کند که بانک ها بتوانند بر اساس شرایط در هر مورد، مدت را تنظیم کنند.

در ادامه این نشست، دبیر کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی، نامه اتحادیه واردکنندگان تجهیزات پزشکی و مشکلات آنها را مطرح نمود و راه حل های مختلفی مورد بحث و تبادل نظر قرار گرفت که طی گزارش جداگانه ای به اطلاع خواهد رسید.

سپس آقای حسنانی بخشنامه های جدید بانک مرکزی را در مورد امکان استفاده از حساب ذخیره ارزی برای خرید هواپیما و قطعات مستعمل و نیز اضافه شدن «شرکت یاس سفید کیش» در مجموعه مقررات ارزی به اطلاع همکاران رساند و در این باره اداره بین الملل بانک مرکزی به جای **Melli PLC** بانک های زیر را معرفی نمود:

- برای معاملات «یورو» بانک صادرات فرانکفورت و پرشیا بانک لندن

- برای معاملات «پوند انگلیس» پرشیا بانک لندن

سپس آقای ناظمی در مورد بخشنامه سازمان بنادر و کشتیرانی و تناقض آن با ضوابط بانک مرکزی به بیان توضیحات پرداخت و همکاران بانک مرکزی توضیح دادند که بهتر است سازمان بنادر و کشتیرانی بخشنامه خود را منتفی اعلام نماید چرا که از نظر بانک مرکزی مقررات هیچگونه تغییری نداشته است.

در ادامه، موضوع ضمانتنامه «شرکت صدف لعاب یزد» مطرح گردید و شرکت کنندگان با توجه به استقلال ضمانتنامه از قرارداد پایه، استقلال ضمانتنامه اولیه از ضمانتنامه متقابل رهنمودهای ارزشمندی ارائه کردند و مقرر شد که بانک سپه متن کامل ضمانتنامه ها را برای مطالعه دبیر کمیسیون ارسال نمایند تا نظر نهایی در این خصوص داده شود.

در پایان این نشست موضوع مشکلات ضمانتنامه های متقابل با توجه به شرایط تحریم که تمدید و پرداخت نمی شوند، مطرح گردید و مورد بحث و تبادل نظر قرار گرفت و تصمیم بر آن شد که در چنین مواردی و به خصوص در مورد ضمانتنامه حسن انجام کار، از ابزار کسر از هر پرداخت **retention Money** استفاده گردد.

زمان برگزاری اجلاس آتی کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی متعاقباً به اطلاع علاقه مندان خواهد رسید.

## معرفی کتاب:

### "رویه های استاندارد بانکداری بین المللی (ISBP)"



#### رویه های استاندارد بانکداری بین المللی (ISBP)

ترجمه: فریدون شیرازی

چاپ دوم: ۱۳۸۵

تیراژ: ۳۰۰۰ جلد

چاپ: خجسته

ناشر: کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی

مرکز پخش: خ طالقانی، شماره ۲۵۴، طبقه پنجم،

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ دورنگار: ۸۸۳۰۸۳۳۰

معامله اسناد یا Negotiation همواره به عنوان یکی از حساس ترین و فنی ترین بخش از جریان یک معامله اعتبارات اسنادی شناخته شده است و بر اساس بررسی انجام شده توسط کمیسیون بانکداری ICC نزدیک به ۵۰ درصد اسناد ارائه شده توسط فروشندهگان به بانک ها دارای مغایرت با شرایط اعتبارات اسنادی می باشند. این کتاب نحوه کاربرد مقررات در عملیات روزانه اعتبارات اسنادی بانک ها را تشریح کرده و منعکس کننده رویه های استاندارد بانکداری بین المللی در عملکرد بانکی برای تمام طرف های درگیر در اعتبارات اسنادی است. از آنجا که تعهدات، حقوق و اختیارات متقاضی اعتبار، به تعهد وی به بانک گشایش کننده، چگونگی اجرای قرارداد مربوط و مناسب بودن هرگونه اعتراض با توجه به مقررات حاکم و ضوابط اجرایی وابسته است، متقاضیان نباید تصور کنند که می توانند برای انجام تعهدات خود نسبت به پرداخت دیون مربوطه به بانک گشایش کننده، به این موارد تکیه نمایند.

همچنین، مجموعه حاضر در ایجاد وحدت رویه کاربردی و ارتقاء مهارت های اسنادی کارکنان بانک های کشور نقش مفیدی را ایفا می کند.

کتاب رویه های استاندارد بانکداری بین المللی (ISBP)، در ۹ بخش: نکات اساسی، بروات و محاسبه تاریخ سررسید، سیاهه ها، بارنامه حمل دریایی، بارنامه حمل دربست، سند حمل مرکب، اسناد حمل هوایی، اسناد حمل جاده ای، اسناد بیمه و گواهی نامه مبدأ ساخت، سعی در مستند سازی تمامی رویه های بانکداری بین المللی در زمینه اعتبارات اسنادی نموده است.

بنابراین با استفاده از ISBP، کنترل کنندگان اسناد در یک کشور امکان تطبیق روش های استفاده شده را با دیگر همکاران خود در سایر کشورها کسب می نمایند.